

# Les mots d'art

Une publication du



Vol. 5, n° 4  
Décembre 2006

## Joyeux Noël!



POSTES CANADA, ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES, Contrat # 40032253

### PLACEMENTS CULTURE... 0 \$ SUR 10 MILLIONS POUR LA RÉGION

Comme vous le savez, le Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue a interpellé la Ministre à deux reprises concernant le programme Placements culture. Aujourd'hui, nous sommes en mesure de répondre aux questions que nous lui posons. Nous lui avons demandé *dans quelle mesure elle croyait que nos petites organisations pourraient bénéficier de ce programme de subvention*. Des quelque 400 groupes culturels de notre région, seulement une vingtaine sont enregistrés comme organismes et SEULEMENT trois ont déposé une demande dans le cadre du programme Placements culture. Et concernant l'injustice pressentie par le fait que nous étions une des dernières régions à avoir pu bénéficier de la campagne d'information, cela n'a sûrement pas joué en notre faveur puisqu'AUUCUN organisme de l'Abitibi-Témiscamingue n'a pu bénéficier d'une subvention relevant de ce programme de 10 millions de dollars.



Le 11 avril dernier alors qu'Yvan Gauthier, PDG du CALO, et Kathleen Weil, PDG de la Fondation du Grand Montréal, étaient venus nous présenter Placements culture.

Nous avons informé les députés de notre région et leur avons demandé d'interpeller la ministre de la Culture et des Communications, madame Line Beauchamp, pour savoir comment elle pourra compenser cette iniquité que nous avons déjà pressentie et dont nous l'avons avisée. Au moment d'aller sous presse, le chef de cabinet adjoint de la ministre de la Culture, monsieur Pierre Milette, a communiqué avec la présidente du CCAT, madame Anne-Marie Béland, pour l'informer que d'autres sommes seraient injectées dans ce programme et que le Ministère espère répondre à toutes les demandes en injectant 8 millions de dollars supplémentaires.

#### Dans ce numéro

##### ACTUALITÉ

Placements culture.....	1
Radio-Canada.....	1

##### QUOI DE NEUF AU CONSEIL?

Programmes de subvention du CALO.....	2
Plan stratégique de la CRÉ.....	2
La BNQ récupère la gestion des Archives nationales	2
Coupures dans le programme d'aide aux musées.....	3
Le nouvel élan de l'économie sociale.....	3
Le journal culturel régional sur sa lancée.....	3

##### ÇA BOUGE DANS LE MILIEU CULTUREL

Patrimoine.....	4
Danse.....	4
Lettres.....	5
Métiers d'art.....	6
Théâtre.....	6
Politique.....	6
Musique.....	7
Arts médiatiques.....	7
Arts visuels.....	7

ILS S'ILLUSTRENT À L'EXTÉRIEUR.....	8-10
INFORMATIONS ET FÉLICITATIONS.....	10 et 12
BOURSES ET SUBVENTIONS.....	11

### LES DIRIGEANTS DE RADIO-CANADA ACCEPTENT DE NOUS RENCONTRER

Vous avez été près de 150 à expédier la pétition à la radio de Radio-Canada dans laquelle nous demandions le retour d'une émission culturelle professionnelle qui permet de soutenir notre développement et notre identité régionale. Nous avons donc sollicité une rencontre avec les dirigeants de Radio-Canada qui ont accepté de nous rencontrer avant le congé des fêtes pour discuter de la couverture du milieu culturel et artistique.

Dans la lettre que nous avons envoyée, nous mentionnions que nous étions tout à fait d'accord quand ils nous disaient « que la radio de Radio-Canada doit avoir le souci de refléter quotidiennement l'expression culturelle locale dans toutes les régions du pays. » C'est dans cette perspective et en mode de collaboration que le CCAT souhaitait échanger sur le sujet. Nous avons aussi dit que nous pensions que la centaine de personnes qui avaient acheminé ce courriel l'avaient fait dans cette optique et considèrent la radio de Radio-Canada comme ayant un rôle essentiel permettant de définir notre identité culturelle régionale. La rencontre devrait avoir lieu à la mi-décembre. À suivre...

LE SITE INTERNET DU CONSEIL...

une mine d'art d'information! [www.crcat.qc.ca](http://www.crcat.qc.ca)

Les mots d'art

## RENCONTRE DE CONSULTATION SUR LES PROGRAMMES DE SUBVENTION AUX ARTISTES PROFESSIONNELS DU CALQ

Le 31 octobre dernier, mesdames Francine Royer et Brigitte Malenfant, du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), ont rencontré au Petit théâtre du Vieux-Noranda une dizaine d'artistes pour échanger sur le programme de bourses pour les artistes professionnels. Entre autres, ceux-ci leur ont confirmé l'importance que le soutien soit accordé à la recherche et à la création, l'importance du maintien des catégories de bourse A, B-Montréal-Québec et B-Régions et ont même suggéré l'ajout d'une catégorie A-Régions. Puis ils ont signifié que les jurys de pairs demeuraient la meilleure façon de faire la sélection des artistes et ils ont demandé que les évaluations formulées par les pairs soient transmises systématiquement aux artistes ayant déposé une demande. Enfin, ils ont demandé la création d'un Fonds réservé pour les régions dans le programme de bourses pour les déplacements. Les résultats de cette vaste consultation effectuée à travers tout le Québec devraient être déposés au conseil d'administration du CALQ au début de la prochaine année et les modifications, s'il y a lieu, devraient être effectuées à l'automne 2007.



On voit ici Francine Royer et Brigitte Malenfant du CALQ lors de la consultation du 13 octobre dernier avec les artistes de la région.

## PLAN STRATÉGIQUE DE LA CRÉ

Les membres du conseil d'administration du Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue ont signifié à la Conférence régionale des élus que le *Plan stratégique de développement 2007-2011* respectait la démarche de concertation que nous avons effectuée avec notre milieu et que la CRÉ avait su s'approprier les propos tenus lors de la journée *Odyssée des arts et de la culture*. Le CCAT pense que les axes proposés sont rassembleurs et permettront à notre milieu de se développer en harmonie. Dans cette perspective, le CCAT a rappelé à la CRÉ l'importance du renouvellement du Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue qui vient à échéance en mars 2007 et qui revêt une importance primordiale dans le renforcement de la vitalité artistique et culturelle de la région. Pour consulter le projet de plan stratégique de la CRÉ : [www.conferenceregionale.qc.ca/](http://www.conferenceregionale.qc.ca/)



Photo prise lors de la journée *Odyssée des arts et de la culture* où étaient entre autres présents Steve Audet et Martine Rioux, tous deux de la CRÉ.

## C'EST FAIT : LA BNQ RÉCUPÈRE LA GESTION DES ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC

C'est ce que la présidente-directrice générale de la Bibliothèque nationale du Québec (BNQ), madame Lise Bissonnette, est venue annoncer à l'hôtel de ville de Rouyn-Noranda le 1<sup>er</sup> novembre dernier devant plus d'une quarantaine de personnes. Elle en a profité pour entendre nos suggestions et nos attentes concernant cette fusion. D'autre part, en avant-midi, elle a rencontré les Sociétés d'histoire de la région qui relèveront dorénavant de son organisme pour le suivi de leur dossier et l'obtention de leur accréditation.



Lise Bissonnette lors de sa visite en région le 1<sup>er</sup> novembre dernier.

### CLAMEZ HAUT ET FORT VOTRE APPUI AU CCAT EN DEVENANT MEMBRE!

Vous l'aurez constaté, nous sommes présentement en pleine campagne de renouvellement du membership, ce qui signifie que vous auriez dû recevoir récemment une lettre et un formulaire à remplir et à nous retourner à ce sujet. L'objectif de cet envoi est non seulement de vous rappeler de ne pas oublier de payer votre adhésion au Conseil, mais également de mettre à jour notre base de données et de vous permettre de commander le « Répertoire 2007-2009 des organismes culturels de l'Abitibi-Témiscamingue ». Si vous n'avez pas reçu ce rappel et que vous désirez devenir membre, vous pouvez le faire en vous rendant au [www.crcat.qc.ca/conseil\\_adh.pdf](http://www.crcat.qc.ca/conseil_adh.pdf).

## COUPURES DANS LE PROGRAMME D'AIDE AUX MUSÉES

Vous avez été nombreux à vous mobiliser concernant les coupures de 4,6 millions de dollars dans le programme d'aide aux musées (PAM) de Patrimoine Canada. Cette mobilisation a eu de nombreuses répercussions notamment en ce qui a trait à la couverture médiatique régionale que cette problématique a suscitée. Aussi, de nombreuses discussions et recommandations ont été soulevées à la Chambre des communes et au comité permanent de Patrimoine Canada.

D'ici à ce que la ministre Beverley J. Oda dépose la première politique muséale canadienne, la menace de coupures au Programme d'aide aux musées court toujours. Nous vous invitons à signer la pétition *en ligne* contre ces coupures que vous trouverez à l'adresse suivante : [www.petitiononline.com/MapCuts/petition.html](http://www.petitiononline.com/MapCuts/petition.html).

Vous trouverez tous les détails sur les coupures au PAM en consultant le site de la Société des musées du Québec (SMQ) à l'adresse suivante : [www.smq.qc.ca](http://www.smq.qc.ca) ou en consultant la directrice du Centre d'exposition de Val-d'Or, Marie-Christine Coulombe, qui siège sur le conseil d'administration de la SMQ à titre de vice-présidente.



Marie-Christine Coulombe du Centre d'exposition de Val-d'Or

## LE JOURNAL CULTUREL RÉGIONAL SUR SA LANCÉE

Le 24 octobre dernier au Petit théâtre du Vieux-Noranda se sont réunis une trentaine de membres fondateurs pour participer à l'assemblée générale d'organisation de la coopérative de solidarité du journal culturel de l'Abitibi-Témiscamingue. Les membres ont opté pour un conseil d'administration avec une forte représentativité régionale, soit trois personnes par MRC. Comme sept administrateurs ont été élus, des postes des MRC d'Abitibi, d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue restent encore à combler.

Le conseil d'administration est actuellement formé de Wina Jacob, présidente, Ariane Gendron vice-présidente, Marc-Antoine Jetté, secrétaire-trésorier, Renaud Martel, Karine Lacombe, Sylvain Marcotte, Mario Tardif et Rosalie Chartier-Lacombe, administrateurs, et Judith Frappier, observatrice pour le Conseil de la culture. C'est pour eux un défi à relever car ils devront trouver les partenaires financiers et lancer le premier numéro du journal culturel régional. Le conseil d'administration espère relever ces défis au cours de l'année 2007.

## LE NOUVEL ÉLAN DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

Le 26 octobre dernier se tenait à Montréal le séminaire d'économie sociale en culture dans le cadre de la saison de l'économie sociale et solidaire. Lors de cette rencontre, les participants ont eu droit à une conférence fort intéressante ayant pour titre « La Troupe À Cœur Ouvert : un exemple d'entreprise culturelle qui dynamise une région » offerte par monsieur Donald Renault, président et comédien.

Quelques semaines plus tard, le 21 novembre, se tenait à Rouyn-Noranda la première Foire régionale de l'économie sociale. Plusieurs organismes culturels tendent vers l'économie sociale puisque celle-ci offre souvent des conditions qui s'appliquent de façon plus réaliste au domaine de la culture, notamment en ce qui a trait aux performances économiques, aux objectifs poursuivis et aux modes de fonctionnement avec des valeurs de démocratie, de solidarité et d'équité.

Une étude réalisée par la firme Devamco ([www.devamco.qc.ca](http://www.devamco.qc.ca)) répertorie 27 entreprises d'économie sociale dans le secteur de la culture en Abitibi-Témiscamingue.



Foire régionale de l'économie sociale du 21 novembre dernier.

Ce journal est grandement attendu; la coopérative compte dans le milieu culturel une centaine de membres et continue son recrutement. La mise sur pied de ce mensuel tiré à 10 000 exemplaires sera incontestablement un outil de développement culturel et régional. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Judith Frappier au (877) 764-9511 ou par courriel au [patrimoine@crat.qc.ca](mailto:patrimoine@crat.qc.ca).



Les membres du conseil d'administration du journal culturel régional

Inscrivez vos événements au calendrier culturel régional du Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue en complétant le formulaire en ligne!

[http://www.crcat.qc.ca/calendrier\\_etape1.asp](http://www.crcat.qc.ca/calendrier_etape1.asp)

PATRIMOINE

SPIRIT LAKE... UNE PAGE IMPORTANTE DE NOTRE HISTOIRE

La corporation Camp Spirit Lake, qui œuvre depuis près de huit ans à la mise en valeur du camp de détention du même nom, recevait le 15 novembre ses nombreux partenaires à La Ferme pour la tenue d'un important événement où était présenté le nouveau projet de Centre d'interprétation historique sur le camp de détention de la Première Guerre mondiale, Spirit Lake. La firme de muséologie Cinémanima, chargée du projet, a présenté aux invités le nouveau concept intégré à l'architecture de l'Église St-Viateur de La Ferme.

Les invités ont également pu entendre l'allocution de plusieurs représentants de la communauté ukrainienne, dont madame Kim Pawliw, descendante d'une famille ukrainienne internée à Spirit Lake. Avec la réalisation de cette activité, la corporation Camp Spirit Lake tenait à renouveler la confiance établie entre ses nombreux partenaires, autant publics que privés, qui ont participé au projet de différentes façons au cours des dernières années.



Lubomyr Luciuk, de l'Association ukrainienne des libertés civiles du Canada et Andrew J. Hladyshewsky, vice-président du Congrès ukrainien canadien  
Crédit : James Slobodian

LE PROJET DE LA GARE DE MACAMIC ABANDONNÉ

C'est avec grande déception que nous apprenions en octobre dernier l'abandon du projet de centre d'interprétation de la colonisation et des métiers du rail qui était prévu dans l'ancienne gare de Macamic. Le comité de valorisation des biens culturels de Macamic, qui œuvrait à la réalisation de ce projet depuis 1988 dû lâcher prise devant l'impossibilité de rassembler le financement nécessaire pour compléter l'aménagement intérieur du bâtiment et développer le concept muséal. Près de 550 000 \$ ont été investis dans le magnifique bâtiment patrimonial, cité monument historique par la municipalité de Macamic en 1989.

Rappelons que suite à la mise en production de la mine Horne de la Noranda Mines en 1927, toutes les marchandises arrivaient à la gare de Macamic pour ensuite être acheminées à la mine par hydravion et par la route. De façon évidente, la gare de Macamic constituait à ce moment-là le pivot d'approvisionnement de la ville de Rouyn et de la mine Noranda. Elle aura contribué grandement par le fait même au développement du sud de la région.



Gare de Macamic  
Crédit : ministère de la Culture et des Communications (Jean-François Rodrigue)

DANSE



Lana Morton  
Crédit : Claude Brazeau

ÇA VA « SWINGNER » DANS LE TEMPS DES FÊTES!

Deux formations en danse seront offertes pendant le congé des fêtes dans le but de financer l'organisme voué au développement de la danse en région, Abitidanse. La première, en danse contemporaine, se tiendra le 27, 28 ou 29 décembre avec la danseuse Lana Morton, connue pour sa participation au Groupe Lab de Danse ainsi qu'aux productions musicales Châkidor.

Le 3, 4 ou 5 janvier, ce sera au tour de Mélanie Bergeron d'offrir une formation, mais cette fois-ci en jazz. Possédant un parcours de danse des plus impressionnants, elle a entre autres participé à Disney World au Japon, à Roméo et Juliette de Jean Grand-Maitre et à plusieurs films et vidéoclips. Les formations seront offertes en format d'une journée ou d'une demi-journée au Petit théâtre du Vieux-Noranda et sont ouvertes à tous.



Mélanie Bergeron

## LETTRES

### UN 2<sup>E</sup> RECUEIL POUR SONIA COTTEN

C'est au Cabaret de la dernière chance que la poète Sonia Cotten a procédé, le 10 novembre dernier, au lancement de son nouveau recueil de poésie qui s'intitule *Nique à feu*. Paru aux éditions Poètes de brousse, qui en 2002 avaient publié son recueil *Changer le Bronx*, Nique à feu vient brasser des émotions parfois difficiles et désagréables, mais toujours empreintes d'authenticité. En fait, l'auteure dit s'être inspirée de l'état d'esprit dans lequel elle se trouvait juste avant de quitter Montréal et à son retour en région puisqu'il s'agit en quelque sorte d'une commande de la part de la maison d'édition qui lui avait signifié son intérêt à publier d'autres de ses poèmes.

Le recueil est maintenant disponible à la Librairie En Marge, à la Librairie du cégep, au Service scolaire ainsi que chez Archambault et Renaud-Bray.



### ÉDITIONS Z'AILÉES

Une toute nouvelle maison d'édition vient de voir le jour au Témiscamingue avec à sa tête Karen Lachapelle, Josianne Bergeron et Amy Lachapelle. Celles-ci ont enclenché officiellement ce projet le 28 septembre dernier avec comme principal objectif de permettre aux écrivains d'ici, et principalement à ceux de la relève, de pouvoir être publiés de façon abordable et professionnelle.

Question d'amorcer le processus, les trois fondatrices ont lancé un concours en collaboration avec le Comité littéraire du Témiscamingue sous le thème « Simplement Zélé ». Les personnes intéressées ont donc jusqu'au 29 décembre 2006 pour soumettre un conte ou une nouvelle. Les dix finalistes verront leurs œuvres publiées à l'intérieur d'un recueil qui sera édité par les Éditions Z'ailées en 2007.



Les trois « Z'ailées »  
Crédit : Journal Le Reflet

### MARIAGE DES ARTS VISUELS ET DES LETTRES

Une activité alliant arts visuels et lettres a vu le jour au Centre d'exposition d'Amos en octobre dernier. Sous forme d'ateliers d'écriture, cette série Art et littérature continue de faire des petits puisqu'une troisième édition sera offerte le samedi 20 janvier prochain. Cette fois-ci ce sera au tour de l'écrivaine Margot Lemire d'encadrer les participants dans leur processus d'écriture.

Le principe est simple, chaque participant est amené à se laisser imprégner par une œuvre d'art ou un corpus et à s'en inspirer pour produire un texte. Les expositions deviennent ainsi le point de départ pour s'exprimer par les mots. Ces ateliers s'adressent aux gens qui désirent s'initier à l'écriture et échanger sur le sujet avec les autres participants.



Lors du dernier atelier *Des mots sur... La chute des anges*.  
Crédit : Centre d'exposition d'Amos

NOUS VOULONS TOUT SAVOIR

N'HÉSITÉS PAS À NOUS FAIRE PARVENIR TOUTES LES INFORMATIONS  
OU COMMUNIQUÉS DE PRESSE VOUS CONCERNANT

## MÉTIERS D'ART

### CONCOURS ARTISANS VAGABONDS : UNE RÉUSSITE

La boucle est maintenant bouclée pour le concours Artisans vagabonds. C'est l'artisane joaillière Katia Martel que le jury a retenue pour le dernier volet du concours qui consistait en la présentation d'un objet d'art en lien avec la thématique « Plaisirs à partager ». Celle-ci a soumis une série de deux colliers-amulettes qui rendent hommage à des petits bonheurs de son enfance. Elle s'est ainsi vue remettre une bourse de 500 \$ pour ce prix en plus d'avoir la chance d'exposer au stand du concours qui était présent au Salon des vins, bières et spiritueux, tout comme toutes les personnes qui ont participé à l'un ou l'autre des volets du concours.



Lyne Boucher, Katia Martel et Suzanne Dubé devant le stand au Salon des vins, bières et spiritueux

On peut donc conclure qu'il s'agit d'une belle réussite et ce, autant par l'atteinte des objectifs qui avaient été fixés au départ que par les excellents commentaires que nous avons reçus de la part des artisans qui y ont pris part ou même encore des visiteurs aux deux événements où le stand était présent.

## THÉÂTRE

### LA COMPAGNIE DE LA 2<sup>E</sup> SCÈNE : LES DIX PETITS NÈGRES

La Compagnie de la 2<sup>e</sup> scène travaille actuellement sur une nouvelle production. Il s'agira cette fois-ci d'une adaptation du roman d'Agatha Christie *Les dix petits nègres*, pièce dans laquelle dix personnes qui ne se connaissent pas et n'ayant aucun point en commun sont invitées à passer les vacances sur l'île du nègre. Des événements troublants s'ensuivront sans que personne ne puisse y changer quoi que ce soit...

La pièce sera présentée du 12 au 28 avril, les jeudis, vendredis et samedis, à l'Auberge Harricana de Val-d'Or. Le metteur en scène Michel Pilon sera cette fois-ci entouré des comédiens Julie Labelle-Belley, Kim Morin, Carle Arseneault, Quincie Ross, Hélène Dallaire, René Boutin, Vincent Dumont, Annabelle Lamontagne et Isabel Saint-Germain.

### UN JURY POUR VOUS AU CMAQ

Les artisans qui ont de la difficulté à obtenir la certification de leur statut d'artiste professionnel parce que le critère de « reconnaissance par les pairs » est plus ardu à obtenir dans la discipline des métiers d'art se voient offrir un tout nouveau service par le Conseil des métiers d'art du Québec.

En effet, selon une décision récente du conseil d'administration de l'organisme, toutes les demandes d'admission comme membre artisan professionnel qui n'ont pas été acceptées à cause du critère de la reconnaissance des pairs pourront être examinées par un jury indépendant, composé de trois artisans professionnels en métiers d'art, dont deux de la même famille de métiers que celle de l'artisan. Ce jury examinera les créations des candidats et si elles témoignent d'une maîtrise suffisante du métier, le jury pourra leur accorder la reconnaissance des pairs, le tout moyennant une somme de 40 \$. Ces jurys se tiendront à compter de février 2007.

Pour plus d'information sur les procédures à suivre, vous pouvez communiquer avec Ana-Maria Abran au 514-861-2787, poste 307.

## POLITIQUE CULTURELLE

### LA SARRE A ENFIN SA POLITIQUE CULTURELLE

Chacune des villes de la région détient maintenant sa politique culturelle puisque La Sarre, qui était la seule à ne pas en posséder, vient elle aussi de terminer la rédaction de la sienne. Cette politique permettra dorénavant au conseil municipal de guider ses choix et ses interventions en matière d'art et de culture pour les trois prochaines années.

De cette politique sont ressortis trois principaux axes d'intervention : « L'affirmation de notre identité culturelle », « Le soutien aux arts et à la culture » et « L'accès et la participation des citoyens à la vie culturelle ». Reste donc à voir de quelle manière la ville appliquera ces fondements.



Différentes prestations ont été offertes aux gens présents lors du lancement de la politique le 27 septembre dernier.

## MUSIQUE

### UNE COLLABORATION COURONNÉE DE SUCCÈS

Le moins qu'on puisse dire c'est qu'Anodajay a frappé fort avec *Le Beat à Ti-bi* qui, vous l'aurez compris, est la reprise hip hop du classique de Raoul Duguay *La Bitt à Tibi*. En effet, la chanson a obtenu le titre « Succès de la semaine francophone » au Palmarès hebdomadaire de l'ADISQ au début d'octobre en plus de se retrouver 35<sup>e</sup> à sa deuxième semaine au Top 100 BDS des radios commerciales des grands centres. La population a même eu la chance de voir l'artiste en compagnie de Raoul Duguay le 14 octobre dernier alors qu'ils ont offert une prestation à l'émission *Belle et Bum* diffusée sur les ondes de Télé-Québec.

Et question de compléter le tout, un vidéoclip mettant en vedette des gens de la région vient tout juste d'être produit et prend l'antenne à Musique Plus dès cette semaine. De son côté, Multi-Boîte vient de nous annoncer que le documentaire portant sur Anodajay en préparation depuis près de trois ans sera disponible à l'hiver 2007. D'ici là, il est possible de visionner la bande annonce directement à partir du site Internet [www.multiboite.com](http://www.multiboite.com).



Photo prise lors du tournage du vidéoclip.  
Crédit : Félix-Antoine Leroux

## ARTS MÉDIATIQUES

### PRODUCTIONS NOVA MÉDIA POURSUIT SA LANCÉE

Une autre belle réussite s'ajoute au parcours des Productions Nova Média avec la série documentaire *Humanima*. Composée de 13 épisodes de 30 minutes, celle-ci nous fait découvrir des hommes et des femmes qui entretiennent une relation particulière avec les animaux, la nature et l'environnement. En plus d'être présentée à TV5 depuis septembre, elle sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada et de RDI à l'automne 2007. L'épisode *L'homme et son paradis terrestre*, mettant en vedette Henri Jacob, a d'ailleurs été projeté dans le cadre de la programmation régulière du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue.

En complément à la télédiffusion, le site Internet ludo-éducatif [www.humanima.com](http://www.humanima.com) a été mis en ligne permettant ainsi au grand public de découvrir de manière interactive les personnages de la série et le monde animal qu'ils fréquentent.



Image tirée de l'épisode sur Henri Jacob.  
Crédit : Productions Nova Média

## ARTS VISUELS

### LA SALLE AUGUSTIN-CHÉNIER FÊTE SES 25 ANS

Question de souligner de manière significative ses 25 ans, la Salle Augustin-Chénier a eu l'idée originale de laisser à cinq Témiscamiens de moins de 25 ans le plaisir d'exposer le fruit de leur travail. L'exposition étant présentée en deux volets, les visiteurs pourront assister au « Work in progress » du 15 au 22 décembre, date à laquelle aura lieu le vernissage. Fraîcheur et dynamisme seront donc au rendez-vous avec cette exposition de leurs plus récents travaux qui ouvre de manière toute spéciale cette 25<sup>e</sup> année d'existence.



Les cinq jeunes artistes qui participent à l'exposition  
25 ans plus tard.

## LE PALIER EN NOMINATION AUX MASQUES

Le Théâtre du Tandem est en nomination dans trois catégories à la Soirée des Masques qui sera diffusée le 17 décembre à 19 h sur les ondes d'ARTV pour ensuite se poursuivre de 20 h à 22 h à la télévision de Radio-Canada. La pièce *Le Palier* est en nomination pour le Masque « Meilleure production région » alors que Marie-Ginette Guay et Lucien Ratio sont respectivement nominés dans les catégories « Interprétation féminine » et « Révélation ».



Lucien Ratio et Marie-Ginette Guay, tous deux en nomination pour leur rôle dans *Le Palier*.  
Crédit : Multi-Boîte

## FINALISTES... ET ENCORE FINALISTES!

Bien qu'ils n'aient finalement pas remporté le Prix littéraire du Gouverneur général, il n'en demeure pas moins que les auteurs de la région Jocelyne Saucier et Louis Hamelin faisaient tous deux partie des finalistes dans la catégorie du roman et des nouvelles francophones, respectivement pour *Jeanne sur les routes* et *Sauvages*.

On apprenait également que les deux auteurs faisaient maintenant partie de la liste des 12 finalistes au « Prix des libraires du Québec 2007 » dont les gagnants seront connus en mai prochain.



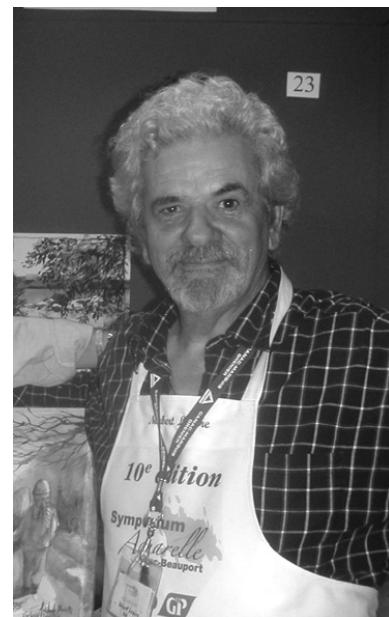
Jocelyne Saucier  
Crédit : CRCAT



Louis Hamelin

## ET LE PRIX LINE-BOISVERT EST REMIS À...

C'est à Norbert Lemire qu'a été remis le Prix Line Boisvert ainsi que la bourse de 1 000 \$ qui y est rattachée lors du Salon 2006 de la Société canadienne de l'aquarelle (SCA) pour son tableau *Pêche blanche sur l'Opasatica - Abitibi*. Ce prix est la plus haute distinction décernée par la SCA et est décerné par plus d'une centaine de ses membres. Notons également que l'artiste sera l'invité d'honneur au Symposium du Lac Beauport de 2007.

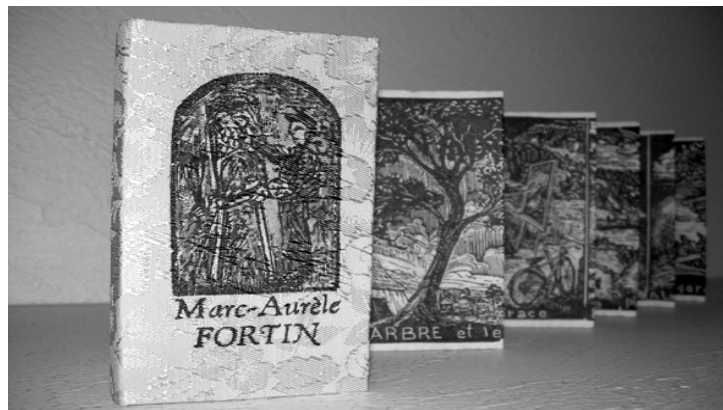


Norbert Lemire

## LES GRAVURES DE PELERIN AU MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN

C'est tout un honneur pour Roger Pelerin de voir son album de gravures portant sur la vie du peintre Marc-Aurèle Fortin exposé au Musée montréalais qui lui est consacré. Jusqu'en mai 2007, les visiteurs pourront non seulement y observer son œuvre, mais également les planches ayant servi à sa réalisation.

De plus, celle-ci sera utilisée dans le cadre d'une activité s'adressant aux jeunes du primaire qui visiteront le musée et qui seront invités à réaliser leur propre bande dessinée sur la vie du peintre.



L'album de gravures de Roger Pelerin  
Crédit : CCAT

## KATIA MARTEL EXPOSE À QUÉBEC ET À TORONTO

Dès le 7 décembre et jusqu'au 21 janvier, la joaillière de Senneterre Katia Martel exposera quelques-unes de ses créations à la galerie Matéria de Québec dans le cadre d'un collectif regroupant 11 artistes qui s'intitule *Sensualité sacrée*. Une partie de cette exposition sera ensuite transférée à la galerie Zilberschmuck de Toronto, spécialisée dans la diffusion de joaillerie artistique, où elle sera présentée du 1<sup>er</sup> au 24 février.



Katia Martel dans son atelier

## LES CAPSULES *PARLES-EN!* FONT PARLER D'ELLES

Lors du colloque international du Réseau québécois des villes et villages en santé (RQVVS) qui s'est tenu à Ste-Adèle le 26 octobre dernier, le jury a décerné à Notre-Dame-du-Nord en santé le Prix Mérite pour les capsules vidéo *Parles-en!*. Réalisées par 36 étudiants de niveau secondaire et 38 adultes, les 29 capsules d'une durée de 20 secondes chacune ont été regroupées sur un DVD. Abordant différents sujets délicats faisant partie de la réalité de certains jeunes, ces capsules seront présentées dans des écoles et maisons de jeunes.



Soirée de lancement du DVD alors que tous les jeunes étaient sur la scène du Rift  
Crédit : Hélène Julien

## LA SOURCE SE DÉMARQUE AU NIVEAU CULTUREL



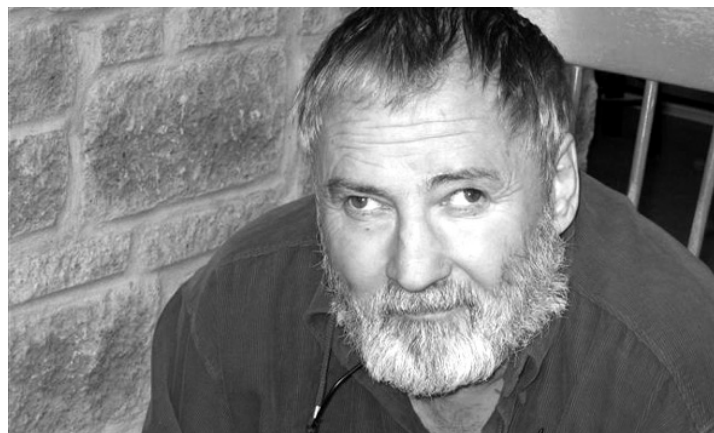
Carole-Yvonne Richard aux côtés de Line Beauchamp  
Crédit : François Nadeau

L'École secondaire La Source de Rouyn-Noranda vient tout juste de se voir décerner rien de moins que le Prix national Culture-Éducation. C'est donc des mains de la ministre Line Beauchamp, qui était présente au Gala national des prix Essor 2006, que Carole-Yvonne Richard, enseignante en art dramatique et instigatrice du projet « Rencontres : Construire son propre processus créateur et sa propre implication par l'action et la réalisation artistique », a reçu le prix accompagné d'une bourse de 2 500 \$.

## UN POÈME DE MARCEL SAUCIER CHEZ « LES IMPATIENTS »

L'auteur Marcel Saucier, à qui l'on doit *Matin de guerre*, verra l'un de ses textes publié dans le prochain coffret des Éditions Les Impatients dont le lancement aura lieu en janvier 2007 à Montréal. Regroupant les textes de différents écrivains reconnus, ce recueil a pour but de permettre au centre du même nom de poursuivre sa mission auprès des personnes atteintes de problèmes de santé mentale. Le poème est inspiré d'un trip d'acide vécu par l'auteur en 1969 à San Francisco et suite auquel il s'est converti au bouddhisme.

Mentionnons également la participation de Saucier à une exposition alliant photographies et textes qui se tiendra en avril 2007 au Centre Mémoire de Montréal.



Marcel Saucier

IL EXPOSE AU CIRQUE DU SOLEIL



© Jeremy Gamash  
Water Connection,  
Photographie, impression giclée et vernis sur toile,  
2005

Jeremy Gamash exposait du 6 septembre au 10 novembre certaines de ses photographies au siège social du Cirque du soleil situé à Montréal. Par le biais de cette exposition, intitulée *Proprioception*, l'artiste dénonce la forte tendance de l'humain à agir sur le pilote automatique et à parfois oublier de vivre le présent. La superposition de photographies noir et blanc de membres du corps en mouvement et de peintures faites à partir de celles-ci lui paraissait un excellent moyen d'illustrer ce phénomène.

À la fin février, huit de ses œuvres seront également exposées à la galerie [sas] dans le cadre de *La Nuit Blanche* du Festival Montréal en lumières.

TOUT UN MENTEUR

Excellent menteur vous dites, tout porte à croire que oui puisque Guillaume Beaulieu vient à nouveau de remporter un concours du meilleur menteur, mais cette fois-ci lors du Festival *Les jours sont contés en Estrie*, le plus vieux festival de contes au Québec. Le conteur avoue que participer et gagner le concours de menterie de Montréal en avril prochain avec la même menterie du grand pin rouge de Taschereau est un rêve qu'il caresse. « Ce contementier-là m'a propulsé beaucoup plus loin que je ne l'aurais pensé au départ. Et ce que les gens ignorent, c'est que bien qu'une partie de mes contes soit vraiment farfelue et tire vers la formule de la meilleure menterie, il y en a de très grands bouts qui sont vrais! »



Guillaume Beaulieu lors de sa performance au Festival de contes et légendes de l'Abitibi-Témiscamingue.

LE CONTE SE PORTE BIEN EN RÉGION

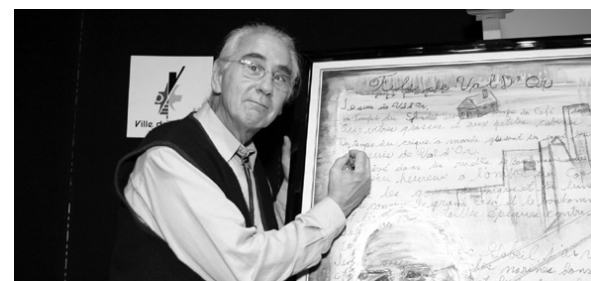
Depuis presque un an, le Cercle des conteurs d'Abitibi-Témiscamingue se réunit à raison d'une fois par saison pour développer des projets, s'informer sur ce qui se passe ici et ailleurs et bien entendu pour se faire aller le mâche-patate question d'en pousser une bonne entre eux et de recevoir des commentaires constructifs. En fait, le Cercle se porte si bien qu'il est sur le point de mettre en ligne un site Internet bien garni qui fera le plaisir de vos pupilles.



Rencontre du Cercle des conteurs d'Abitibi-Témiscamingue de l'automne chez Margot Lemire à La Motte.

ON RÉCOMPENSE LA CULTURE!

Val-d'Or, Amos et Rouyn-Noranda ont récemment récompensé des artistes et organismes culturels. À Val-d'Or, le Prix Jeanne Lalancette-Bigué a été remis au Festival de la relève indépendante musicale en Abitibi-Témiscamingue (FRIMAT) alors que le Prix Hommage est allé à l'auteur Daniel St-Germain. Meubles Marchand a pour sa part reçu le Prix Partenaire pour sa contribution au milieu culturel.



Du côté de Rouyn-Noranda, le jury des Prix de la culture 2006 a décerné au Festival de musique émergente (FME) le prix « Organisme ou événement de la relève », à Lynn Vaillancourt et l'École de danse PRELV le prix « Organisme ou événement de la persévérance », à Steve Jolin (Anodaday) le Prix « Artiste », au Petit théâtre du Vieux-Noranda le prix « Contribution au rayonnement culturel » et finalement à l'auteure Jocelyne Saucier le prix « Culture et ruralité ».



À Amos, le Prix Reconnaissance Thérèse-Pagé a été remis à une personnalité du monde des arts visuels, de la musique et de la littérature, monsieur André-Guy Bernier.

La Société nationale des Québécoises et des Québécois de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec a elle aussi rendu hommage à une artiste de la région lors de son Gala reconnaissance : Isabelle Morasse à qui l'on doit la pièce *La petite fille aux allumettes*.

**CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC (CALQ)**

[www.calq.gouv.qc.ca](http://www.calq.gouv.qc.ca)

**ORGANISMES**

Arts visuels, arts médiatiques, métiers d'art, architecture

**Promotion et diffusion :**

Volet 4 (soutien à la prospection) En tout temps

**Circulation d'activités et de spectacles littéraires**

Volet 4 (prospection) En tout temps

**ARTISTES PROFESSIONNELS**

Toutes les disciplines

Déplacements En tout temps

**Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement (1 %)**

S'adresse aux artistes professionnels en arts visuels et en métiers d'arts

**Inscription :** avant le 15 avril de chaque année

Formulaire disponible à la direction régionale du MCCQ

19, rue Perreault Ouest

Bureau 450

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6N5

Téléphone : (819) 763-3517, courriel : [dratnq@mcc.gouv.qc.ca](mailto:dratnq@mcc.gouv.qc.ca)

Site Internet : [www.mcc.gouv.qc.ca](http://www.mcc.gouv.qc.ca)

**PRIX LITTÉRAIRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE 2007**

Catégorie : poésie

Date de dépôt : 9 mars 2007

Prix du jury : 1 500 \$

Mention Télé-Québec : 500 \$

Référez-vous au site Internet suivant pour obtenir tous les

règlements : [www.crcat.qc.ca/prixlitt](http://www.crcat.qc.ca/prixlitt)

**CONSEIL DES ARTS DU CANADA (CAC)**

[www.conseildesarts.ca](http://www.conseildesarts.ca)

**ARTISTES ET ORGANISMES**

**Toutes disciplines**

Subvention de voyage aux professionnels, toutes disciplines En tout temps  
(au moins 6 à 8 semaines avant la date du départ)

**Lettres**

Aide à l'édition de livres : subventions à la traduction 2 janvier 2007

**Théâtre**

La Brigade volante 1<sup>er</sup> avril et 1<sup>er</sup> octobre 2007

**Musique**

Fonds de collaboration entre les artistes et la communauté 1<sup>er</sup> février 2007

Programme de musique des Peuples autochtones 1<sup>er</sup> mars 2007

Résidences et commandes de compositions canadiennes 15 janvier 2007

Subventions de projet pour la programmation des festivals de musique 15 février 2007

Aide aux déplacements pour les festivals de musique 15 février 2007

La Brigade volante 1<sup>er</sup> avril 2007

**Arts visuels, architecture et métiers d'art**

Subventions aux musées et galeries d'art OBNL et aide aux acquisitions en tout temps

Aide aux artistes et aux conservateurs des métiers d'art 1<sup>er</sup> mars 2007

Aide aux artistes et aux conservateurs des métiers d'art contemporains 1<sup>er</sup> mars 2007

Fonds Jean-A.-Chalmers pour les métiers d'art 1<sup>er</sup> mars 2007

Aide aux centres d'artistes autogérés 1<sup>er</sup> novembre 2007

**Danse**

Fonds de production d'oeuvres de danse à l'écran 15 février 2007

La Brigade volante I 1<sup>er</sup> avril et 1<sup>er</sup> octobre 2007

**PRIX FRANCE QUÉBEC**

**PROFESSIONNELS DES MÉTIERS D'ART**

Le lauréat recevra un prix en argent d'une valeur équivalente à 5 000 €.

Date limite : 31 janvier 2007

Pour plus d'information :

Martin Thivierge au 1 (800) 363-0401

[martin.thivierge@sodec.gouv.qc.ca](mailto:martin.thivierge@sodec.gouv.qc.ca)

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES**

(SODEC) - [www.sodec.gouv.qc.ca](http://www.sodec.gouv.qc.ca)

Programmes et domaines d'intervention : métiers d'art, cinéma et production télévisuelle, disques et spectacles de variétés, livres et édition spécialisée et marché de l'art

**DEVENEZ MEMBRE DU CONSEIL DE LA CULTURE**

Clamez haut et fort votre appui au CCAT et devenez membre en complétant le formulaire disponible à l'adresse suivante :

[www.crcat.qc.ca/conseil\\_adh.pdf](http://www.crcat.qc.ca/conseil_adh.pdf)



**NOUVEAU DIRECTEUR DU CRSBP ATNQ**

Louis Dallaire a été choisi pour combler le poste de directeur général du CRSBP-ATNQ. Il prend donc le relai de Roger Charland après 25 ans au service de la Fonction publique du Québec, à Communication-Québec et plus récemment au ministère de la Culture et des Communications.

Louis Dallaire  
Crédit : Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue.

**SCÈNE PARAMOUNT...  
OU CENTRE DE FORMATION ET D'INTÉGRATION!**

C'est maintenant chose faite, la Scène Paramount vient de passer aux mains de l'entreprise Percu-en-arts dont le fondateur est Mohamed Ghouli. Cette acquisition a pour but de transformer l'endroit en un lieu de réinsertion socioculturelle multidisciplinaire et ce, sans pour autant que la salle de spectacle de 300 places change de vocation.

Ainsi, des jeunes autistes ou des jeunes présentant un trouble envahissant du développement auront l'occasion d'apprendre à devenir techniciens de son, éclairagistes ou même encore régisseurs vidéo. Pour ce faire, une entreprise d'économie sociale a été créée, l'Association de réinsertion socio-artistique de l'Abitibi-Témiscamingue.



Mohamed Ghouli devant l'édifice  
Crédit : Martin Guindon/La Frontière



150, avenue du Lac  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 4N5

Téléphone : (819) 764-9511  
(sans frais) : 1 877 764-9511  
Télécopieur : (819) 764-6375  
[info@crcaat.qc.ca](mailto:info@crcaat.qc.ca)  
[www.crcat.qc.ca](http://www.crcat.qc.ca)

**Rédaction** : Suzie Ethier, Madeleine Perron,  
Judith Frappier et Rosalie Chartier-Lacombe.  
**Mise en page** : Suzie Ethier  
**Collaboration** : Liliane Lafontaine  
**Correction** : Carmen Dion

*Les Mots d'art* est une publication du Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue. Sa reproduction partielle est autorisée en citant la source.

Le Conseil de la culture est subventionné par :



**2<sup>E</sup> PRÉSENCE AU FESTIVAL DU CINÉMA**

Décidément, les artistes de la région prennent de plus en plus la place qui leur revient dans la programmation du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue. C'est entre autres le cas d'Élise Massy qui a cette année vu une deuxième de ses productions projetée dans le cadre de la programmation régulière. L'année dernière, elle avait ouvert le Festival avec *Dépression dans une mer de suie* alors que cette année son animation *La petite fille aux roses* a été projetée en soirée de fermeture.

Élise Massy juste avant la projection de son film  
Crédit : Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue



**Toute l'équipe du CCAT vous souhaite Joyeux Noël et Bonne année!**  
•• Nos bureaux seront fermés du 23 décembre au 7 janvier inclusivement ••

**Méchant contraste!**  
Lundi 19 h

Une vision éclatée de la vie culturelle des quatre coins du Québec.  
Réalisation-coordination : Louise Allard



telequebec.tv